

2002

	Hasiva - Pěnidla - Část 1: Technické podmínky pro pěnidla na střední pěnu k aplikaci na povrch kapalin nemísitelných s vodou	ČSN EN 1568-1 38 9833
---	---	---------------------------------

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 1: Specification for medium expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 1: Spécifications pour les émulseurs moyen foisonnement destinés à une application à la surface des liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 1: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Mittelschaum zum Aufgeben auf nicht-polare Flüssigkeiten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1568-1:2000. Evropská norma EN 1568-1:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1568-1:2000. The European Standard EN 1568-1:2000 has the status of the Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

63515

Národní předmluva

Citované normy

EN ISO 3104 zavedena v ČSN EN ISO 3104 (65 6216) Ropné výrobky - Průhledné a neprůhledné kapaliny - Stanovení kinematické viskozity a výpočet dynamické viskozity

ISO 304 dosud nezavedena

ISO 3310-1:1990 zavedena v ČSN ISO 3310-1 (25 9610) Zkušební síta - Technické požadavky a zkoušení - Část 1: Zkušební síta z kovové tkaniny, nahrazena ISO 3310-1:2000

ISO 3696 zavedena v ČSN ISO 3696 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely - Specifikace a zkušební metody

Souvisící normy

ČSN EN 615 (38 9030) Požární ochrana. Hasiva. Technické podmínky pro prášky (kromě prášků pro třídu požáru D)

ČSN EN 25923 (38 9031) Požární ochrana - Hasiva - Oxid uhličitý

ČSN EN 27201-1 (38 9032) Požární ochrana - Hasiva - Halogenované uhlovodíky - Část 1: Specifikace halonu 1211 a halonu 1301

ČSN EN 27201-2 (38 9032) Požární ochrana - Hasiva - Halogenované uhlovodíky - Část 2: Pokyny pro bezpečnou manipulaci a přepravu

ČSN EN 2 (38 9101) Třídy požárů

ČSN ISO 8421-4 (38 9000) Požární ochrana - Slovník - Část 4: Hasicí zařízení

ČSN EN ISO 3219 (64 0347) Plasty. Polymery/pryskyřice v kapalném nebo emulgovaném nebo dispergovaném stavu. Stanovení viskozity rotačním viskozimetrem s definovanou smykovou rychlostí

Souvisící předpisy

Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

Zákon č. 157/1998 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Nařízení vlády č. 173/1997 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody, ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška Ministerstva vnitra č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jaroslav Dufek, IČO 63664771

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1568-1
Říjen 2000

ICS 13.220.10

Hasiva - Pěnidla -

Část 1: Technické podmínky pro pěnidla na střední pěnu

k dodávce na povrch nemísitelných kapalin s vodou

Fire extinguishing media - Foam concentrates -

Part 1: Specification for medium expansion foam concentrates

for surface application to water-immiscible liquids

Agents extincteurs - Emulseurs -

Partie 1: Spécifications pour les émulseurs

moyen foisonnement destinés à une
application

à la surface des liquides n'ayant pas d'affinité
pour l'eau

Feuerlöschmittel - Schaummittel -

Teil 1: Anforderungen an Schaummittel

zur Erzeugung von Mittelschaum zum
Aufgeben

auf nicht-polare Flüssigkeiten

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-11-13.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

č. EN 1568-1:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref.

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět normy

.. 7

2 Normativní odkazy

..... 7

3 Termíny a definice

..... 7

4 Sediment v pěnidle

..... 8

5 Viskozita pěnidla

8

6 Hodnota pH pěnidla

..... 8

7 Povrchové napětí pěnotvorného roztoku.....

8

8 Součinitel rozprostření pěnotvorného roztoku.....

8

9 Napěnění a doba rozpadu pěny.....

9

10 Zkouška hasicí schopnosti.....

9

11	Značení na obalech	9
Příloha A (informativní) Druhy pěnidel..... 11		
Příloha B (normativní) Příprava vzorku pěnidel..... 12		
Příloha C (normativní) Stanovení množství sedimentu..... 13		
Příloha D (normativní) Stanovení viskozity pseudoplastických pěnidel..... 14		
Příloha E (normativní) Teplotní kondicionování pěnidel..... 15		
Příloha F (normativní) Stanovení povrchového napětí a součinitele rozprostření..... 16		
Příloha G (normativní) Stanovení napěnění a času rozpadu pěny..... 17		
Příloha H (normativní) Stanovení zkušební hasicí schopnosti..... 20		
Příloha I (informativní) Popis metody měření radiometry..... 23		
Příloha K (informativní) Odchyłky typu A..... 26		
Bibliografie		
..... 28		

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 191 „Stabilní hasicí zařízení“, jejíž sekretariát zajišřuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2001.

Tato evropská norma je jednou z řady norem, které stanoví požadavky na hasiva pro běžná použití.

Tato řada obsahuje:

EN 25923	Požární ochrana - Hasiva - Oxid uhličitý (ISO 5923:1989)
EN 27201-1	Požární ochrana - Hasiva - Halogenované uhlovodíky - Část 1: Specifikace halonu 1211 a halonu 1301 (ISO 7201-1:1989)
EN 27201-2	Požární ochrana - Hasiva - Halogenované uhlovodíky - Část 2: Pokyny pro bezpečnou manipulaci a přepravu (ISO 7201-2:1991)
EN 615	Požární ochrana - Hasiva - Technické podmínky pro prášky (kromě prášků pro třídu požáru D)

Tato norma je první částí EN 1568, která má všeobecný název „Hasiva - Pěnidla“. Dalšími částmi jsou nebo budou:

Část 2: Technické podmínky pro pěnidla na lehkou pěnu k aplikaci na povrch kapalin nemísitelných s vodou

Část 3: Technické podmínky pro pěnidla na těžkou pěnu určenou k aplikaci na povrch kapalin nemísitelných s vodou

Část 4: Technické podmínky pro pěnidla na těžkou pěnu určenou k aplikaci na povrch kapalin mísitelných s vodou

Protože jsou hasicí pěny chemickými přípravky, vztahují se na ně směrnice EU 67/548/EHS, 76/464/EHS a 88/379/EHS, které se mají vzít v úvahu.

Přílohy A a J jsou informativní, přílohy B, C, D, E, F, G, H jsou normativní.

Příloha K je odchylkou typu A z hlediska národních předpisů platných v Dánsku a v Německu a je informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Třídy požárů jsou definovány v EN 2:1992 následovně:

- Třída požáru A: Požáry pevných látek, zejména organického původu, jejichž hoření je obvykle provázáno žhnutím;
- Třída požáru B: Požáry kapalin nebo látek přecházejících do kapalného skupenství;
- Třída požáru C: Požáry plynů;
- Třída požáru D: Požáry kovů.

Hasicí pěny jsou obecně používány k omezení šíření a hašení požárů třídy B a k zabránění znovuvznícení. Tyto pěny mohou být také použity k ochraně proti vznícení hořlavých kapalin a v určitých podmínkách k hašení požárů třídy A.

Pěny mohou být používány v kombinaci s jinými hasivky, zejména plynnými hasivky a prášky, které jsou předmětem dalších evropských norem (viz předmluvu).

Tyto technické podmínky byly navrženy proto, aby se zajistilo, že hasiva mají alespoň minimální účinnou hasicí schopnost. Uživatel má zajistit, aby se pěnidla používala přesně v koncentracích doporučených výrobcem. Zkoušky hasicí schopnosti uváděné v této normě nemohou napodobovat praktické situace při požáru.

Pěnidla různých typů a různých výrobců se nemají míchat.

Je třeba uvést, že některé kombinace hasicího prášku a pěny mohou vést k nepříjemnému snížení účinnosti, která je způsobena nepříznivým vzájemným působením vybraných hasiv, při současné nebo postupné aplikaci do ohně.

Je velmi důležité, aby pěnidlo po rozředění vodou na doporučenou koncentraci nepředstavovalo při obvyklém používání významné toxické nebezpečí pro životní prostředí. Když se zvažují zkoušky ekotoxikologických vlastností a bezpečnosti pracovního prostředí, používají se současné verze směrnic EU 67/548/EHS, 76/464/EHS a 88/379/EHS.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví požadavky na chemické a fyzikální vlastnosti a požadavky na minimální hasicí schopnost středních pěn vhodných k aplikaci na povrch kapalin nemísitelných s vodou. Rovněž jsou zde uvedeny požadavky na značení.

POZNÁMKA Některá pěnidla vyhovující této části EN 1568 mohou vyhovovat také ostatním částem, a proto mohou být také vhodná k aplikaci na těžkou a/nebo lehkou pěnu.

-- Vynechaný text --